

**Zmluva o poskytnutí finančného príspevku na podporu mládežníckych trénerov v kluboch
v súvislosti s ohrozením pandémiou COVID-19 I.**

(podľa ustanovení § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení)

Slovenský zväz ľadového hokeja

Sídlo: Trnavská cesta 27/B, 831 04 Bratislava

IČO : 308 45 386

IČ DPH: SK2020872799

DIČ: 2020872799

Štatutárny orgán: Ing. Ivan Pulkert, generálny sekretár

(ďalej len „zväz“ alebo „SZLH“)

a

Hokejový klub: MESTSKÝ ŠPORTOVÝ KLUB MLÁDEŽE TREBIŠOV

Sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 01 Trebišov

IČO : 00188549

DIČ: 2020749973

IBAN: SK70 5600 0000 0045 7189 1001

Evidenčné číslo člena: 145

Štatutárny orgán: Mgr. KOBELA Dušan MBA

Kontaktné mobilné číslo: 0910999916

(ďalej len „klub“ alebo „prijímateľ“)

Článok I.

Definície pojmov

- 1.1. „*Finančným príspevkom*“ sa pre účely tejto zmluvy rozumejú prostriedky (ďalej aj ako „finančné prostriedky“), ktoré zväz poskytne klubu na základe tejto zmluvy, a to na účel zabezpečenia kontinuity tréningovej prípravy športovcov klubu počas ohrozenia pandémiou COVID-19 (ďalej aj iba ako „*Účel*“).
- 1.2. „*Oprávneným výdavkom*“ sa rozumejú také výdavky klubu, ktoré sú preukázateľne viazané a zároveň nevyhnutne potrebné na realizáciu Účelu, a síce na zaplatenie mzdy alebo odmeny trénera družstva klubu vekovej kategórie mladší žiaci, starší žiaci, kadeti, dorast a junior, a to v Rozhodnom období v súvislosti s ohrozením pandémiou COVID-19.
- 1.3. „*Rozhodným obdobím*“ sa rozumie obdobie od 1. januára 2021 do 31. mája 2021.

Článok II.

Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je:
 - 2.1.1. záväzok SZLH poskytnúť klubu Finančný príspevok pre Účel, vo výške a spôsobom podľa tejto zmluvy a
 - 2.1.2. záväzok klubu dodržať zákonné a zmluvné podmienky poskytnutia a použitia Finančného príspevku.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že SZLH poskytne klubu mesačne Finančný príspevok vo výške súčinnu sumy
 - 500 EUR x počet trénerov, ktorí v Rozhodnom období, resp. jeho časti, zabezpečovali tréningovú prípravu športovcov klubu vekovej kategórie kadet, dorast a junior a
 - 250 EUR x počet trénerov, ktorí v Rozhodnom období, resp. jeho časti, zabezpečovali tréningovú prípravu športovcov klubu vekovej kategórie mladší žiaci a starší žiaci.
 - 2.2.1. V kategóriách žiakov (starších aj mladších) môže klub požiadať o Finančný príspevok na trénera maximálne vo výške 250 EUR pre jeden ročník, maximálne však pre dva ročníky v rámci jednej vekovej kategórie (500 EUR), a to v zmysle Usmernenia, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy
 - 2.2.2. SZLH na základe tejto zmluvy poskytne Klubu Finančný príspevok maximálne vo výške 2.500,-EUR mesačne.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že klub môže použiť Finančný príspevok iba na určený Účel, v súlade s Oprávnenými výdavkami, a to iba v čase reálneho a preukázateľného uskutočňovania tréningovej činnosti športovcov klubu v Rozhodnom období.
- 2.4. Klub má nárok na Finančný príspevok podľa tejto zmluvy iba ak spĺňa súčasne všetky športovo-technické podmienky definované v článku IV. tejto zmluvy. Nedodržaním, resp. porušením určených športovo-technických podmienok (resp. niektorej z nich) podľa čl. IV. zmluvy klub stráca nárok na Finančný príspevok

podľa tejto zmluvy a je povinný ho vrátiť SZLH v dotknutom rozsahu. V prípade, ak táto zmluva trvá, je SZLH oprávnený v dôsledku nedodržania, resp. porušenia športovo-technických podmienok odstúpiť od tejto zmluvy.

Článok III.

Podmienky a spôsob poskytnutia Finančného príspevku

- 3.1. SZLH poskytne Finančný príspevok výlučne bezhotovostne na základe faktúr vystavených klubom na bankový účet klubu.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Klub bude vystavovať faktúry v dohodnutých termínoch a spôsobom takto:
 - a) 1. vystavená faktúra (daňový doklad) za mesiac január 2021 so splatnosťou najneskôr do 11. februára 2021 vo výške Finančného príspevku podľa bodu 2.2. vystavená najneskôr do 5. februára 2021,
 - b) 2. vystavená faktúra (daňový doklad) za mesiac február 2021 so splatnosťou najneskôr do 11. marca 2021 vo výške Finančného príspevku podľa bodu 2.2. vystavená najneskôr do 5. marca 2021,
 - c) 3. vystavená faktúra (daňový doklad) za mesiac marec 2021 so splatnosťou najneskôr do 14. apríla 2021 vo výške Finančného príspevku podľa bodu 2.2. vystavená najneskôr do 7. apríla 2021.
 - d) 4. vystavená faktúra (daňový doklad) za mesiac apríl 2021 so splatnosťou najneskôr do 11. mája 2021 vo výške Finančného príspevku podľa bodu 2.2. vystavená najneskôr do 5. mája 2021.
 - e) 5. vystavená faktúra (daňový doklad) za mesiac máj 2021 so splatnosťou najneskôr do 11. júna 2021 vo výške Finančného príspevku podľa bodu 2.2. vystavená najneskôr do 5. júna 2021.
- 3.3. Klub je povinný priebežne použiť a pravidelne vyúčtovať poskytovaný Finančný príspevok na dohodnutý Účel a v súlade s Oprávnenými výdavkami. Klub sa zaväzuje použiť Finančný príspevok, ako aj jeho časť hospodárne, efektívne a výlučne na zabezpečenie Účelu. V prípade, ak klub nedoručí SZLH vyúčtovanie preukazujúce použitie finančných prostriedkov za predchádzajúcu faktúru, SZLH klubu neuhradí faktúru za príslušný mesiac.
- 3.4. V prípade, ak klub doručí faktúry podľa bodu 3.2. po termíne 30.06.2021, SZLH finančný príspevok alebo jeho zostávajúcu časť klubu neuhradí.
- 3.5. Poskytnuté finančné prostriedky nie je možné čerpať na úhradu dane z pridanej hodnoty, ak má klub nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti.
- 3.6. Finančný príspevok ani jeho časť nie je možné použiť na splácanie alebo refundáciu nákladov na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
- 3.7. Finančný príspevok ani jeho časť nie je možné použiť na úhradu Oprávnených výdavkov v prospech fyzickej/fyzických osôb alebo právnickej/právnických osôb, ktoré porušili antidopingové pravidlá, alebo v prospech tých osôb, ktoré sa na takomto porušení podieľali, ak sa sankcie za porušenie antidopingových pravidiel realizujú v čase poskytnutia Finančného príspevku alebo uvedené osoby porušili tieto opatrenia, rozhodnutia a povinnosti opakovane.
- 3.8. Klub nemôže použiť Finančný príspevok a ani jeho časť na reklamnú, podnikateľskú, či obdobnú činnosť.

Článok IV.

Športovo-technické podmienky poskytnutia Finančného príspevku

- 4.1. Finančný príspevok je možné poskytnúť iba na mzdu alebo odmenu trénera, ktorý je držiteľom požadovanej trénerskej licencie pre príslušnú vekovú kategóriu a má uzatvorený zmluvný vzťah s klubom v Rozhodnom období.
- 4.2. Klub je povinný mať družstvo, na trénera ktorého poberal Finančný príspevok podľa tejto zmluvy, prihlásené do súťaže SZLH v sezóne 2020/2021 v príslušnej vekovej kategórii..
- 4.3. Klub je povinný zabezpečiť, aby pri vykonávaní tréningu tréneri klubu postupovali v súlade s odporúčaným obsahom vypracovaným SZLH (oddelenie vzdelávania), ktorý je dostupný na TPM. Klub je povinný zabezpečiť v Rozhodnom období časový rozsah tréningov takto:
 - a) vo vekových kategóriách mladší žiaci a starší žiaci minimálne: 5 x 1 hod. 15 min. v kalendárnom týždni,
 - b) vo vekových kategóriách kadet, dorast a junióri minimálne 7 x 1 hod. 15 min. v kalendárnom týždni.Klub je povinný zabezpečiť, aby tréner viedol evidenciu o účasti športovcov na tréningu alebo on-line tréningu a o efektívnosti tréningového procesu každého športovca. Evidenciu je klub povinný predložiť na požiadanie regionálnym manažérom a inštruktorm SZLH.
- 4.4. Klub je povinný pri uskutočňovaní tréningov v Rozhodnom období postupovať podľa metodických a vzdelávacích pokynov SZLH.
- 4.5. V prípade, ak klub poberal Finančný príspevok podľa tejto zmluvy na trénerov vekovej kategórie mladší žiaci, starší žiaci a kadet, je klub povinný zabezpečiť prostredníctvom týchto trénerov pravidelnú

komunikáciu/konzultáciu so zákonnými zástupcami hráčov klubu vekovej kategórie mladší žiaci, starší žiaci a kadet týkajúcu sa individuálneho rozvoja hráčov počas Rozhodného obdobia.

- 4.6. V prípade, ak klub poberal Finančný príspevok podľa tejto zmluvy na trénerov vekovej kategórie dorast a junior, je klub povinný zabezpečiť prostredníctvom týchto trénerov pravidelnú komunikáciu/konzultáciu s hráčmi klubu vekovej kategórie dorast a junior týkajúcu sa individuálneho rozvoja hráčov počas Rozhodného obdobia.
- 4.7. Klub je povinný zabezpečiť, aby tréneri (aj hráči družstva), na ktorých klub poberal Finančný príspevok podľa tejto zmluvy, absolvovali e-learningové vzdelávanie v oblasti boja proti dopingu podľa pokynov SZLH resp. regionálnych inštruktorov SZLH.

Článok V.

Povinnosti klubu pri preukazovaní použitia Finančného príspevku

- 5.1. Klub zašle zväzu faktúry preukazujúce použitie Finančného príspevku a existenciu Oprávnených výdavkov na realizáciu Účelu v nasledovnom rozsahu:
 - 5.1.1. Prílohou faktúry je formálne a obsahovo správne vyúčtovanie použitia Finančného príspevku prijatého na základe faktúry na tlačive uverejnenom na web stránke <https://www.hockeyslovakia.sk/sk/article/ekonomicke-oddelenie>, podpísané štatutárnym orgánom klubu a zároveň doručené formou elektronickej pošty na adresu hujjo@szlh.sk obsahujúce všetky doklady (ďalej len „vyúčtovanie“), pri ktorých sa aspoň sčasti čerpali finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy v nasledovnom rozsahu:
 - a) interné číslo účtovného dokladu (pod ktorým je doklad identifikovateľný v účtovnej evidencii klubu,
 - b) originálne číslo účtovného dokladu (nie interné číslo evidencie dokladu v klube),
 - c) dátum úhrady,
 - d) účel – popis úhrady
 - e) IČO
 - f) dodávateľ plnenia
 - g) hodnotu uhradeného plnenia vrátane DPH v prípade, ak nemá nárok na odpočítanie DPH, inak hodnota bez DPH,
 - 5.1.2. Prílohou faktúry sú výpisy z účtu a pokladničné doklady preukazujúce zaplatenie vyúčtovaných výdavkov s farebným vyznačením príslušných výdavkov za príslušné obdobie.
 - 5.1.3. Prílohou vyúčtovania sú faktúry, prípadne doklady, účtovné doklady a iné dokumenty preukazujúce použitie Finančného príspevku alebo jeho časti na Oprávnené výdavky. Všetky faktúry, prípadne doklady, účtovné doklady a dokumenty musia byť overené; za overenú kópiu príslušnej listiny sa na účely tejto zmluvy považuje aj fotokópia podpísaná štatutárnym orgánom klubu, pričom na žiadosť SZLH je klub povinný doručiť SZLH originál takejto overenej kópie príslušnej listiny. Účtovné doklady sa doručujú v papierovej podobe a musia spĺňať náležitosti zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, preukazujúce účel vynaložených výdavkov podľa článku I. tejto zmluvy.
 - 5.1.4. Prílohou 1. vystavenej faktúry sú aj kópie zmlúv s trénermi, na ktorých klub pobera Finančný príspevok podľa tejto zmluvy. Ak klub kópie zmlúv s trénermi v súťažnom období 2020/2021 už doručil SZLH a nedošlo k ukončeniu alebo k zmene obsahu zmlúv, klub o uvedenej skutočnosti oboznámi príslušného regionálneho manažéra SZLH a kópie zmlúv s trénermi opätovne neprikladá.
 - 5.1.5. Klub je povinný doručiť zväzu písomnú správu na tlačive uverejnenom na web stránke [hockeyslovakia.sk](https://www.hockeyslovakia.sk), podpísanú štatutárnym orgánom klubu a zároveň je klub povinný doručiť túto písomnú správu formou elektronickej pošty na adresu hujjo@szlh.sk. Správa musí obsahovať:
 - a) informáciu o orgánoch klubu a ich zložení,
 - b) informáciu o osobách, ktoré sú oprávnené konať v mene klubu, alebo v priebehu sledovaného obdobia boli oprávnené konať v mene klubu,
 - c) zoznam právnických osôb, ktoré boli zriadené klubom alebo v ktorých má klub podiel, s uvedením názvu, sídla a identifikačného čísla,
 - d) informáciu o právnických osobách, ktorých je klub členom (názov, sídlo a identifikačné číslo),
 - e) meno, priezvisko a funkciu osoby, ktorá vypracovala a schválila správu spolu s dátumom jej schválenia.
- 5.2. Klub je povinný:
 - 5.2.1. žiadať SZLH o úhradu nákladov vynaložených hospodárnym a efektívnym spôsobom výhradne na určený Účel a v súlade s Oprávnenými výdavkami a s podmienkami uvedenými v tejto zmluve,
 - 5.2.2. písomne informovať SZLH o každej zmene súvisiacej s klubom (napr. zmena kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.),
 - 5.2.3. riadne viesť účtovnú evidenciu v súvislosti s poskytnutými finančnými prostriedkami,

- 5.2.4. bez zbytočného odkladu po podpise tejto zmluvy nahlásiť zväzu na adresu statistik@szlh.sk, údaje, ktoré sa zapisujú do registra SZLH (o športovom klube, funkcionároch, športovcoch, tréneroch a ostatných športových odborníkoch), pričom klub je povinný riadne aktualizovať tieto údaje a zodpovedá za ich správnosť.
- 5.2.5. umožniť splnomocnenému zástupcovi zväzu vykonať kontrolu použitia poskytnutých prostriedkov,
- 5.2.6. konať v súčinnosti so zväzom pri plnení ustanovení tejto zmluvy a dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy ako aj dodržiavať Stanovy, predpisy a poriadky SZLH a rozhodnutia orgánov SZLH,
- 5.3. Ak v priebehu trvania zmluvy prestal klub spĺňať podmienky na poskytnutie finančných prostriedkov, a to, že:
- a) má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom,
 - b) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
 - c) nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia (exekúcia),
 - d) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu,
 - e) nemá evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
- zaväzuje sa klub písomne informovať o tejto skutočnosti SZLH najneskôr v deň, ktorý nasleduje po dni, kedy nastala táto skutočnosť.
- 5.4. Klub je povinný vrátiť priebežne nepoužité alebo nepotrebné finančné prostriedky ihneď po zistení tejto skutočnosti a bez vyzvania na účet SZLH.

Článok VI.

Osobitné ustanovenia

- 6.1. Dňom vyhlásenia konkurzného konania a/alebo vyhlásenia konkurzu na Klub, stráca Klub nárok na poskytnutie Finančného príspevku a táto zmluva stráca účinnosť.
- 6.2. V prípade, že družstvo (v ktorom pôsobí tréner na ktorého klub poberal Finančný príspevok podľa tejto zmluvy) sa počas trvania zmluvy odhlási alebo bude vylúčené zo súťaže, stráca klub nárok na poskytnutie finančného príspevku alebo jeho zostávajúcej časti pre daného trénera.
- 6.3. V prípade, že sa počas trvania zmluvy voči klubu začne exekučné konanie, dňom začatia exekučného konania stráca klub nárok na poskytnutie finančného príspevku, a to až do času ukončenia exekučného konania.
- 6.4. V prípade, že klub poruší niektorú povinnosť podľa tejto zmluvy, bude SZLH oprávnený zastaviť alebo pozastaviť ďalšie poskytovanie finančných prostriedkov (neposkytnúť finančné prostriedky alebo ich neposkytnutú časť).
- 6.5. V prípade, že bude u prijímateľa vykonaná kontrola použitia finančných prostriedkov na základe tejto zmluvy alebo na základe inej zmluvy o poskytnutí finančného príspevku medzi účastníkmi tejto zmluvy v predchádzajúcich rokoch, pričom budú zistené akékoľvek nedostatky, či porušenia (a to aj priebežne), bude SZLH oprávnený zastaviť poskytovanie finančných prostriedkov (neposkytnúť finančné prostriedky alebo ich neposkytnutú časť). Pre uplatnenie tohto oprávnenia SZLH nie je potrebné, aby vykonávaná kontrola bola ukončená.
- 6.6. Klub je povinný dodržiavať všetky povinnosti, rozhodnutia a opatrenia v boji proti dopingu podľa Zákona č. 440/2015 Z.z. o športe, je povinný dodržiavať povinnosti a plniť rozhodnutia a opatrenia prijaté Antidopingovou agentúrou SR ako aj Svetovou antidopingovou agentúrou (WADA), vrátane Svetového antidopingového kódexu WADA. Klub je povinný písomne bez zbytočného odkladu informovať SZLH o skutočnosti, že klub uložil športovcovi sankciu za porušenie opatrení uplatňovaných v boji proti dopingu, a zároveň je klub povinný nepoužiť poskytnuté finančné prostriedky na úhradu výdavkov v prospech takých osôb, ktoré porušili opatrenia a rozhodnutia uplatňované v boji proti dopingu, vydané organizáciami uvedenými v prvej vete tohto odseku, alebo v prospech tých osôb, ktoré sa na takomto porušení podieľali, ak sa sankcie za porušenie týchto opatrení, rozhodnutí a povinností realizujú v čase poskytnutia finančných prostriedkov alebo uvedené osoby porušili tieto opatrenia, rozhodnutia a povinnosti opakovane.
- 6.7. Ak je osoba konajúca v mene klubu dôvodne podozrivá zo spáchania trestného činu subvenčného podvodu podľa § 225 Trestného zákona v súvislosti s poskytnutými finančnými prostriedkami, SZLH zastaví poskytovanie finančných prostriedkov. O začatí trestného stíhania v zmysle predchádzajúcej vety je klub povinný bez zbytočného odkladu písomne informovať SZLH.
- 6.8. Ak klub poruší zákaz nelegálneho zamestnávania štátnych príslušníkov tretích krajín podľa § 2 ods. 5 zákona č. 82/2005 Z.z., je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky za obdobie 12 mesiacov predchádzajúcich dňu nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty za porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania na účet SZLH, a to do 20 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. O vrátení finančných prostriedkov je klub povinný poslať SZLH avízo.

- 6.9. Prijímateľ zodpovedá za správnosť údajov uvedených v tejto zmluve.
- 6.10. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak bude klub vracaf finančné prostriedky SZLH bez ohľadu na dôvod ich vrátenia, je povinný tak urobiť bezhotovostným bankovým prevodom na bankový účet SZLH, z ktorého finančné prostriedky boli poskytnuté.

Článok VII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 7.1. Zmluvné strany sa zaväzujú spolupracovať a poskytovať si navzájom súčinnosť pri plnení záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 7.2. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 7.3. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode písomnou formou.
- 7.4. Zmluva je uzavretá na dobu určitú do 15.07.2021.
- 7.5. Zmluvné strany sa dohodli na zákl. § 48 Občianskeho zákonníka, že pri porušení vzájomných práv a povinností podľa tejto zmluvy je každá strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, pričom klub je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky SZLH bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy. O vrátení finančných prostriedkov je klub povinný poslať SZLH avízo. Odstúpenie je účinné okamihom doručenia prejavu vôle odstupujúcej strany o odstúpení druhej zmluvnej strane.
- 7.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu uzavrieť túto zmluvu prejavili slobodne a vážne, že ich prejavy považujú za dostatočne určité a zrozumiteľné, že zmluvná vôľnosť účastníkov nebola obmedzená ani táto zmluva nebola uzavretá za nápadne nevýhodných podmienok ani v omyle a preto na znak súhlasu s celým textom zmluvy ju dnešného dňa potvrdili svojím podpisom.
- 7.7. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

V Bratislave, dňa 29.01.2021

Slovenský zväz
ľadového hokeja:

klub:

M. R. Štefánika 862/204, 075 01 Trebišov
IČO: 00188549

.....
Ing. Iván Púlkert
generálny sekretár SZLH

.....